

2) În măsura în care se aplică articolul 7 punctul 1 din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012:

În cazul unui transport aerian de persoane pe o rută compusă din două zboruri, care nu presupune o ședere cu o durată considerabilă pe aeroportul de transfer, se consideră că locul executării, în sensul articolului 7 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1215/2012, este destinația finală a pasagerului, chiar dacă dreptul la compensație prevăzut la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 și invocat în acțiunea introdusă se întemeiază pe o perturbare care a intervenit în timpul primului zbor, iar acțiunea a fost introdusă împotriva operatorului efectiv de transport aerian care a efectuat primul zbor al rutei, dar care nu este parte în contractul de transport?

⁽¹⁾ JO L 351, p. 1.

⁽²⁾ JO L 36, p. 5.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgericht Frankfurt am Main (Germania) la
25 octombrie 2016 – Richard Rodriguez Serin/HOP!-Regional**

(Cauza C-539/16)

(2017/C 030/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Frankfurt am Main

Părțile din procedura principală

Reclamant: Richard Rodriguez Serin

Pârâtă: HOP!-Regional

Întrebările preliminare

1) Articolul 5 punctul 1 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că noțiunea „în materie contractuală” include și dreptul la compensație, prevăzut la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 ⁽²⁾ și invocat împotriva unui operator de transport aerian care a efectuat zborul și care nu este partenerul contractual al pasagerilor în discuție?

2) În măsura în care se aplică articolul 5 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001:

În cazul unui transport aerian de persoane pe o rută compusă din două zboruri, care nu presupune o ședere cu o durată considerabilă pe aeroportul de transfer, se consideră că locul executării, în sensul articolului 5 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 44/2001, este locul de destinație al pasagerului, chiar dacă dreptul la compensație prevăzut la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 și invocat în acțiunea introdusă se întemeiază pe o împrejurare care a intervenit în timpul primului zbor, iar acțiunea a fost introdusă împotriva operatorului de transport aerian care a efectuat primul zbor al rutei, dar care nu este parte în contractul de transport?

⁽¹⁾ JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74

⁽²⁾ JO 2004, L 46, p. 1, Ediție specială, 07/vol. 12, p. 218

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Cour d'appel de Mons (Belgia) la 28 octombrie 2016 – État
belge/Biologie Dr Antoine SPRL**

(Cauza C-548/16)

(2017/C 030/22)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Mons

Părțile din procedura principală

Apelant: État belge

Intimată: Biologie Dr Antoine SPRL

Întrebarea preliminară

Este compatibil cu normele de întocmire a bilanțului prevăzute de A patra directivă a Consiliului din 25 iulie 1978 privind conturile anuale ale anumitor forme de societăți comerciale (Directiva 78/660/CEE, JO 1978, L 222, p. 11, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 21), norme potrivit cărora:

- conturile anuale trebuie să ofere o imagine fidelă a patrimoniului, a situației financiare, precum și a rezultatelor societății [articolul 2 alineatul (3) din directivă];
- provizioanele pentru riscuri și cheltuieli sunt destinate acoperirii pierderilor sau datoriei a căror natură este clar definită și care, la data închiderii bilanțului, sunt fie probabile, fie sigure, dar în privința cărora nu sunt determinate valoarea sau data la care urmează să survină [articolul 20 alineatul (1) din directivă];
- evaluarea trebuie efectuată cu respectarea principiului prudenței, în special:
 - pot fi incluse doar beneficiile realizate la data închiderii bilanțului;
 - trebuie să se țină cont de toate riscurile previzibile și pierderile potențiale apărute în cursul exercițiului financiar în cauză sau în cursul exercițiului anterior, chiar dacă astfel de riscuri sau pierderi devin evidente între data închiderii bilanțului și data întocmirii acestuia [articolul 31 alineatul (1) litera (c) punctele (aa) și (bb) din directivă];
- trebuie să se țină cont de veniturile și cheltuielile aferente exercițiului la care se raportează conturile, indiferent de data încasării sau a plății veniturilor sau a cheltuielilor în cauză [articolul 31 alineatul (1) litera (d) din directivă];
- elementele posturilor de activ și de pasiv trebuie evaluate separat [articolul 31 alineatul (1) litera (e) din directivă]

faptul ca o societate emitentă a unei opțiuni pe acțiuni să poată contabiliza ca venit prețul cesiunii opțiunii respective în cursul exercițiului contabil în care se ridică opțiunea respectivă sau la expirarea duratei de valabilitate a acesteia pentru a ține seama de riscul pe care și-l asumă emitentul opțiunii în urma angajamentului asumat, [iar nu] în cursul exercițiului în care se realizează cesiunea opțiunii și prețul acesteia este dobândit în mod definitiv, riscul asumat de emitentul opțiunii fiind evaluat separat prin contabilizarea unui provizion?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Commissione tributaria di Secondo Grado di Bolzano (Italia) la 31 octombrie 2016 – Agenzia delle Entrate – Direzione provinciale Ufficio controlli di Bolzano/Palais Kaiserchron Srl

(Cauza C-549/16)

(2017/C 030/23)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Commissione tributaria di Secondo Grado di Bolzano

Părțile din procedura principală

Apelantă: Agenzia delle Entrate – Direzione provinciale Ufficio controlli di Bolzano

Intimată: Palais Kaiserchron Srl